

Budapest 62  
T. c.

Postafiók 282.

# Köznyelvi Újság

15. évfolyam

Noviszád, 1934 február 6, kedd

30. szám

## A négy balkáni állam külügy-minisztere elfogadta a paktumot

**Hivatalos jelentés a paktum parafálásáról  
Az ünnepélyes aláírás Athénben lesz  
Elutaztak a külügyminiszterek**

Beográdból jelentik: A balkáni államok külügyminiszterei befejezték tanácskozásait és parafálták a Balkán paktumot. A parafálásról az „Avala” a következő hivatalos jelentést adta ki:

Görögország, Törökország, Románia és Jugoszlávia külügyminiszterei 1934 február 4-én találkoztak a jugoszláv külügyminisztérium palotájában és parafálták a balkáni megegyezésre vonatkozó paktum végleges szövegét.

Elhatározták, hogy ezt az okiratot hivatalosan Athénben fogják aláírni e hét folyamán.

A Balkán egyezmény szövegét az Athénben történt aláírás után

fogják közzétenni.

Mint Athénből jelentik, a balkán szerződés ünnepélyes aláírása pénteken, február 9-én lesz.

### A török és görög külügyminiszterek elutaztak

A külügyminiszterek vasárnap este negyed kilenc óráig a külügyminisztérium palotájában tartózkodtak és utána résztvettek a görög követségen rendezett vacsorán.

Tevlik Rüsdi bej török és Mak-szimosz görög külügyminiszter felelőségével tegnap reggel negyed 9 órakor utazott el Beográdból Ankara, illetve Athén irányába, a pá-

lyaudvaron Jeftics külügyminiszter és felesége, Guranescu román követ, Melasz görög követ és felesége, Hajdar beg török követ és felesége, Purics és Jurisics külügyminiszter helyettesek és a külügyminisztérium főtisztviselői jelentek meg a külföldi vendégek bucsuztatására.

### Titulescu szerdán utazik Athénbe

A beográdi Pravda értesülései szerint Titulescu román külügyminiszter Jeftics külügyminiszterrel együtt szerdán utazik Athénba a Balkán paktum ünnepélyes aláírására.

### A mezőgazdasági osztály

működéséről szólva megemlékezett a bán a báni hivatalnak a Bánátságban szakemberekkel végeztetett sáskairtó akciójáról, amely sikeres eredménnyel járt. Ez alkalommal 1 millió 600.000 dinár anyagi áldozattal sikerült elhárítani azt a veszedelmet, amely esetleg 20—30 millió kárt okozott volna. Ugyancsak sikeresen folytatták és folytatják jelenleg is a szőlőmoly elleni küzdelmet. Vrsácon borvizsgáló állomást létesítettek, amely Európa ilyenmű intézetei között az első helyen áll.

Az állattenyésztés és a fajnemesítés céljából az elmúlt esztendőben az állattenyésztők között sok tenyészbikát, fajtehenet és üszőt osztottak szét, azon a fajbikákon kívül, amelyet a mezőgazdasági minisztérium juttatott a földműveseknek. Ezenkívül néhány telivér mént és 143 darab csikót osztottak ki. A »Karagyorgyevó« állami ménestől megvásárolták valamennyi lipicai fajmént és a »Koszancsics« báni méneshez szállították, nehogy eladás folytán a bánátságon kívüli kereskedők kezébe kerüljenek.

### Közművelődési tekintetben

a rendelkezésre álló eszközökhöz képest igen sokat tettek. Az elmúlt év folyamán néhány jelentős kulturális ünnepélyt rendeztek, amelyek közül legfontosabb a kragujeváci gimnázium 100 éves fennállásának megünneplése és a gornjimplanováci elemi iskola felavatása volt, amely utóbbin öfelsége a király is megjelent. A bánátság évenként 41 elemi iskolát segélyez 1,711.500 dinárral. A statisztikai adatok szerint az elemi iskolákban 5.157 osztály van, a tanulók száma közel 291.400, ami azt bizonyítja, hogy a Dunabátság elemi közoktatás tekintetében az elsők között áll az országban.

Öfelsége a király hathatós támogatása, valamint a Karagyorgye otthon építésiügyi bizottsága fáradozása folytán Kragujevacska Racsaiban hatalmas épületet emelt az elhagyott gyermekek elhelyezésére. A gyermekmenhelyet nemrég nyitották meg.

A Szokol fejlődéséről szólva, Matkovics Dobrica bán hangsúlyozta, hogy a bán hatóság hathatósan támogatta a fejlődést. Kiemelte a bán a bán múzeum alapításának szükségességét, hogy a nagyszámú és különböző archeológiai leleteket, amelyekben a Dunabátság bővelkedik, megőrizhessék.

### A technikai osztály

működésének ismertetésénél a bán statisztikai adatokat terjeszt elő az utak állapotáról és hangsúlyozza, hogy az eredmény a rendelkezésre álló szerény eszközökhöz képest kielégítő. Hangsúlyozta, hogy a bánátságnak önálló kőbányával kellene rendelkeznie, hogy az utak építéséhez és karbantartásához szükséges anya-

## Tegnap délelőtt 10 órakor megkezdődött a Dunabátság ezévi rendes báni tanácsulése

**Az 1934—35. évi báni költségvetés előirányzatának összege 131,692.901 dinár**

**Matkovics Dobrica bán exopozója**

A noviszádi báni palota dísztermében tegnap délelőtt 10 órakor kezdődött meg a bán tanács ezévi rendes ülészése Matkovics Dobrica dunai bán elnökle mellett. Az ülés napirendjén a bán költségvetés szerepelt. Az ülést Matkovics Dobrica dunai bán nyitotta meg, aki szépen felépített, hosszú beszédében felhívta a jelenlevőket, hogy első gondolatukat, első szavukat és első üdvözlőket annak szenteljék, aki minden erejét és törekvését a jugoszláv nép előrehaladásának és boldogulásának szenteli, hogy mindenképp is öfelségét a királyt üdvözlőjek »Éljen!« felkiáltással. A bán szavaira a bán tanácsosok helyeikről felálltak és lelkesen éltették öfelségét a királyt. Matkovics Dobrica bán ezután a megjelent bán tanácsosokat üdvözölte, megköszönte nekik, hogy felfogták az értekezlet fontosságát és teljes számban jelentek meg. További beszédében a bán többek között kifejtette, hogy a jelen ülés annyival is fontosabb a megelőző bán tanácsuléséknél mert ez alkalommal olyan nagy jelentőségű kérdésekről tárgyalnak,

mint amilyenek a községekről szóló új törvénnyel kapcsolatban a községi alkalmazottakról hozott szabályrendelet, valamint a bor és pálinka fogyasztási illetékéről szóló szabályrendelet. A bán ezután ismertette a bán hivatal múltévi működését, hangsúlyozta, hogy ez tekintve a rendelkezésre álló anyagi eszközöket, minden tekintetben kielégítő volt. Megelégedéssel állapítja meg, hogy munkatársai,

az egyes osztályfőnökök és tisztviselők minden erejükkel és akaratukkal azon voltak, hogy az ügyeket úgy kezeljék, amint azt azt a nép érdekei megkívánják.

A bánátság közigazgatási, szociális, kulturális és más irányban való felemelése tekintetében olyan volt, hogy az a bánátság

minden vidékének, minden társadalmi rendjének és minden nemzetiségének egyformán hasznára vált. Különösen dicsérettel emlékezett meg a bán a nemzeti kisebbségek magatartásáról, akik

a király és haza iránti hűségük kinyilvánításában versengtek a nemzeti többséggel.

Ezt a magatartásukat sok esetben és sok példával bizonyították, különösen a községi választásokon, amelyeken teljes számban résztvettek.

A közbiztonság — mondotta beszéde további során a bán — a hatóságok szerveinek áldozatkészsége és ügyszeretete folytán olyan fokra emelkedett, hogy az első között áll az országban. A főváros közelében előfordultak ugyan rablási jelenségek, amelyek veszélyeztették a közbiztonságot, azonban a közbiztonsági osztály energikus munkája folytán sikerült megszüntetni ezt az állapotot.

A bán közigazgatási viszonyok évről évre mindinkább tökéletesednek és javulnak.

Az 1934—35 évi költségvetési javaslatról szólva a bán kijelentette, hogy azt lényegesen kisebb összegben terjesztették a bán tanács elé, mint az elmúlt évben.

got innen szerezhető be. A csatornázás és a szivattyúk karbantartása, jól szervezett és a Dunabánságot fenyegető árvízveszélyt minimálisra csökkentették. Nagy figyelmet fordítanak a szociális gondoskodásra és a fertőző betegségek leküzdésére. A munkanélküliek száma sohasem haladta meg az ötvenezeret, azonban ezt a számot is csökkentették időről időre, mégpedig közmunkákkal és a mezőgazdaságban a mechanikai eszközök csökkentésével. Nagy szükség van arra, hogy a bánságban szanatóriumot létesítsenek a tuberkulózisos betegek számára, mert ilyenfajta szanatórium aránylag igen kevés van az országban.

Ivóvizet szolgáltató kutak furására állami, báni és városi hozzájárulásból a múlt évben több, mint egy millió dinárt költöttek el.

Nagy figyelmet fordítottak a ruszandái és bukovicai báni fürdők újjászervezésére és kiterjesztésére.

Ugyancsak nagy figyelmet szentelt a báni hivatal

#### a belső kereskedelem,

valamint a friss gyümölcs, aszfaltszilva, lekvár stb. kivitelének emelésére. Feltehetően az ipartörvényt. A bankéletben végrehajtották a kamatláb maximálását, turizmus tekintetében sokat dolgoztak azon, hogy a Dunabánság turizmusa olyan nivóra emelkedjék, amelyet a bánság körülményeinél és feltételeinél fogva meg érdemel. Így jelentősen segítettek a Fruska Gora turistaegyesületnek a Fruska Gorában és Bukulyán felépített, illetve felépítendő turistaotthonának létrehozását.

Beszéde végén Matkovic Dobrica bán felhívta a jelenlevő báni tanácsosok figyelmét arra, hogy az egyes osztályfőnökök exponéikban terjedelmesebben beszámolnak osztályaik működéséről.

A bán beszédét a jelenlevők nagy tetszéssel fogadták és a bán lelkesen ünnepelték.

A bán beszéde után Márics Bránko az általános osztály főnöke, majd dr. Barisics Sztoján a közigazgatási osztály főnöke tartotta meg exponéját. Délelőtt megszakították a báni tanácsülést és délután folytatták. A délutáni ülésen az egyes osztályfőnökök tartották meg terjedelmes exponéikat.

A báni költségvetés összege lényegesen kisebb a múlt évinél.

Az 1934-35 évi báni költségvetés összege jóval kisebb, mint a múlt évben elfogadott költségvetési javaslaté. Eszerint a költségvetés összege: 131,692,941 dinár. Az egyes osztályok költségvetése a következőképpen oszlik meg:

Általános osztály	1,473.968 din.
Közigazgatási osztály	3,121.240 din.
Mezőgazdasági oszt.	15,256.094 din.
Közművelődési oszt.	8,699.754 din.
Tehnikai osztály	67,940.144 din.
Szociálpolitikai oszt.	17,125.452 din.
Pénzügyi osztály	14,479.413 din.
Kereskedelmi és ipari osztály	2,596.216 din.

— A Népkör dalárdájának dal-estje. A szubotici Népkör dalárdája február 11-én, vasárnap táncdal-esttel egybekötött dal-estet rendez a Népkörben. A műsoron több egyfelvonásos vigjáték és a dalárda énekszámai szerepelnek. A ki-tünőnek ígérkező műsóról írást nagy az érdeklődés Szuboticán.

## A szkupstina lelkesen ünnepelte Uzunovics miniszterelnököt és kormányát

Az ülésen felolvasták Oicisége Alekszandar király kéziratát

Beogradból jelentik: A képviselőház ülését tegnap délután negyed hat órakor nyitotta meg dr. Kumanudi Koszta elnök. Az új kormány ezuttal jelent meg első ízben a parlamentben,

a képviselők lelkesen ünnepelték Uzunovicsot és miniszter-társait.

Az ülés megnyitása és a lelkes ünneplés után dr. Kumanudi felolvasta Oicisége Alekszan-

dar király legfelsőbb kéziratát,

amely dr. Szrskics Milan felmentéséről és Uzunovics Nikola miniszterelnöki kinevezéséről szól.

A szkupstina ezután áttért a napirendre, a nemibetegségek leküzdéséről szóló javaslat tárgyalására. Dr. Koszics előadó ismertette a javaslatot, melyet többek hozzászólása után a szkupstina elfogadott.

## Dollfuss személyesen adja elő panaszát Genfben

Lehetséges, hogy már a jövőhét elején rendkívüli ülésre hívják össze a Népszövetség tanácsát

Bécsből jelentik: Vasárnap minisztertanácsra ültek össze a kormány tagjai, hogy végérvényesen döntsének a német-osztrák konfliktus ügyében szükségesnek mutatkozó további eljárásról. A minisztertanács hivatott dönteni arról, hogy Ausztria a Népszövetséghez fordul-e, vagy ha ez az utóbbi egyik-másik tagállam véleménye folytán nem volna járható, úgy

az osztrák kormány a lausannei szerződés aláíró hatalmakhoz fordul.

Ez a szerződés ugyanis biztosítja Ausztria függetlenségét. Amennyiben az ügy a Népszövetség elé kerül, úgy

a Népszövetség tanácsát valószínűleg a jövő hét elején összehívják.

A minisztertanács tegnap is folytatta a megbeszéléseket.

Genfi jelentés szerint népszövetségi körökben bizonyosra veszik, hogy a német-osztrák kérdés a

### Döntött az osztrák minisztertanács

Bécsből jelentik: Az osztrák kormány tegnap több mint 5 óras tanácskozás után úgy döntött, hogy

megadja a felhatalmazást Dollfuss kancellárnak a bevezető lépések megtételére abból a célból, hogy a német-osztrák viszály ügyében, a

Népszövetség elé kerül. Ebben az esetben

Dollfuss Genfbe utazik, hogy személyesen képviselje Ausztria ügyét.

Beavatott bécsi körökben úgy tudják, hogy a francia, angol és olasz kormány magatartásától függ, hogy Ausztria a Népszövetséghez fordul-e panaszával. Londoni jelentés szerint az angol kormány nem támaszt akadályokat, de azért

Londonban és Rómában jelentős aggodalmak merültek fel abban a tekintetben, vajjon az eljárás és az időpont megválasztása a legjobban megfelel-e a mai helyzetnek.

Bécsben úgy tudják, hogy amennyiben a nagyhatalmak nem ajánlanák az ügynek a Népszövetség elé való terjesztését, úgy Ausztria követelni fogja Németországtól függetlenségének határozott elismerését.

### Népszövetséghez forduljon.

A minisztertanács döntése nagy meglepetést keltett, mert még a kora délutáni órákban is olyan hírek hallatszottak, hogy Ausztria egyelőre nem fordul a Népszövetséghez, hanem előbb újabb lépést tesz Berlinben, a konfliktus elsímitása érdekében.

## A bukaresti rendőrség letartóztatta Zelea Codreanu helyettesét

Silagi ügyvéd volt a vezére a vasságárdisták halál-légiójának

Bukarestből jelentik: A rendőrség letartóztatta Zelea Codreanu helyettesét Mota Jouant. Nyomban a hadbíróságra

szállították és megkezdtek kihallgatását.

Mota elmondotta, hogy Duca meggyilkolása után állandóan Bukarestben tartózkodott.

Részletes felvilágosítást adott a vasságárda halál-légiójáról is.

Elmondotta, hogy a halál-légió vezére egy Silagi nevű ügyvéd volt. Az ügyvéd kézrekerítésére a rendőrség széleskörű nyomozást indított.

## HALLO

### Bukarest

Románia külföldi hitelezőinek szakértői tegnap délelőtt 10 órakor kezdték meg munkájukat. Először a letétpénztárt vizsgálják meg, hogy megállapítsák milyen letétek vannak ott Románia javára.

A beszarabiai Ceaga folyó jege két szán alatt leszakadt. Két asszony, két férfi és egy gyermek a vízbe fulladt.

### Tokio

Három japán bombavető repülőgép Tamioka és Nagasaki között viharba került és lezuhant. A keresésükre folytatott munkálatok eredménytelenek maradtak.

A két évvel ezelőtt megtartott tokiói kiállítás alkalmából a debreceni Déri múzeum, magyar néprajzi gyűjteményt ajándékozott a tokiói múzeumnak. Viszonyásképpen most Tokióból nagy szállítmány indult el Debrecenbe. A szállítmány színpompás gyűjteménye a japánok mindennapi életében előforduló tárgyaknak. Híres japán iparművészek egy újabb küldeményt készítenek elő, a japán iparművészet remekait. Ezeket szintén elküldik Debrecenbe, hogy ápolják a japán-magyar kulturális kapcsolatot.

### London

György herceg, az angol királyi család legifjabb fia Fokvárosba utazott, ahol nagy ünnepélyességgel fogadták.

A Piccadilli színházban ezerhatszáz néző előtt zártkörű előadás volt. Reed ügyvéd Hitler ellenes darabját adták elő nagy sikerrel. A darab többször nem kerülhet színre, mert angol hagyomány, hogy Angliában nem lehet olyan darabot előadni, amely valamilyen barátságos állam kormánya ellen irányul.

### Newyork

Az autótaxisok sztrájkja befejeződött. A megegyezés értelmében a kocsivezetők az 5 centes forgalmi adóból 40 százaléket maguknak tarthatnak meg. A sztrájkban tizenöt ezer sofőr vett részt. Egy sztrájkteremtő kocsijával együtt a folyóba dobtak, a sofőr életét vesztette.

### Szeged

A Nemzeti Színházban február 10-én mutatják be Lehár Ferenc Ördöglovas című operettjét. Az előadásra Budapestről kulturvonat indul és az operettet a rádió is közvetíti.

### Budapest

A február 1-én rendezett operabál óriási sikerén felbuzdulva az Operaház igazgatósága elhatározta, hogy az operabál alkalmából bemutatott színpadi előadást február 9-én megismétli, rendezés előadás keretében. A bevételt a kormányzó négyre osztották.

### Washington

A kormány elhatározta, hogy megkönnyíti a Németországból emigrált zsidók bevándorlását. Utasította a németországi konzulátusokat, hogy az Amerikába szülő beutazási engedélyek kiadásánál a zsidók iránt nagyobb előzékenységet tanúsítson. A bevándorlás kvótáját huszonötözezre emelték fel.

— Akiknek a szívük működése rendetlen, erőlködés nélkül úgy érhetnek el könnyű székelést, ha naponta reggel éhgyomorral megisznak egy természetes »Ferenc József« keserűvizet.

# Ujból kiéleződött a belpolitikai helyzet Franciaországban

## Több lap a képviselőház feloszlását sürgeti

Párisból jelentik: Franciaországban a belpolitikai helyzet Daladier miniszterelnök kormányrajutása ellenére sem tisztázódott sőt egyre bonyolultabbá válik. Szombaton újból felkavarta a belpolitika hullámszámát az a hír, hogy

Chiappe párisi rendőrfőnököt elmozdították állásából.

Chiappe a jobboldal embere volt és eltávolítását a szociáldemokraták közbelépésének tulajdonítják. Eppenezért a jobboldali lapok élesen bírálják Daladier elhatározását. Azt írják a lapok, hogy Daladier magatartása már-már a diktatúrához közeledik.

A Journal a képviselőház azonnali feloszlását követeli.

A Figaro szerint a kormány intézkedései súlyosan érintik az egész politikai és társadalmi rendet. A Temps a szociáldemokraták győzelmének minősíti a legutóbbi eseményeket és a marxisták támadásától fél. A marxizmusal — írja a lap — már mindenütt

szaki ottak Európában, Franciaországban most mégis erőszakos eszközökkel akarja a tömeget magához láncolni.

A szociáldemokrata Populaire diadalmasan állapítja meg, hogy a kormány a szociáldemokraták sürgetéseinek engedve végre érelyesen lépett fel. A lap megjegyzi, hogy Chiappe rendőrfőnök valószínűleg államot teremtett az államban és sokszor a kormány akaratával szemben is sikra szállott.

A rendőrfőnök elmozdítását a szélsőbaloldali pártok követelték.

Azt állítják róla, hogy nemcsak tulságos enyhén bánt a jobboldali uccai tüntetőkkel, de maga is részt vett a tüntetések előkészítésében.

A Matin szerint Chiappe a IX. kerületben elhalálozás folytán megüresedett képviselői mandátumra jelölteti magát.

Párisban egyébként vasárnap és hétfőn nagyszabású tüntetések voltak.

A tüntetéseket a jobboldali szervezettek rendezték, a rendőrség közülük hetvenötöt őriztette. Az Ordre szerint a képviselőház elnöksége attól tart, hogy a kormány mai bemutatkozása alkalmából az ucca komolyan veszélyeztetni majd a képviselőház munkájának nyugalma. A képviselőház elnöksége éppen ezért csapat-erősítéseket kért a versaillei helyőrségtől. Hírszerint

az összes Páris környéki helyőrségeket készenléthez helyezték.

Tegnap harci kocsikat küldtek Párisba, hírszerint két gyaloghadosztály is utban van a fővárosba, hogy szükség esetén segítségére legyen a párisi rendőrségnek és katonaságnak.

Az új kormány hadügyminisztere és pénzügyminisztere bejelentette lemondását, mert nem adhaták hozzájárulásukat Chiappe rendőrfőnök elmozdításához. Daladier miniszterelnök hadügyminiszterre Paul Boncour volt külügyminisztert, pénzügyminiszterre Marchaudit nevezte ki.

Az uccai tüntetésekre való tekintettel

elhalasztották a mára kitűzött párisi operabált.

A belügyminiszter megtiltotta a francia rádióknak, hogy közölje Chiappe elmozdítása ellen tiltakozó levelét. Politikai körökben azt állítják, hogy a párisi rendőrfőnököt azért távolították el, mert Tar dieuvel és Weigand tábornokkal, a nagy vezérkar főnökével diktatúrát készített elő.

**APOLJA  
ERŐSÍTSE  
TÁPLÁLJA**

**ARCBBÖRET**

a  
**SOA NARANCS  
CSODAKRÉMMEL**

**DOBOZA 6-, 10-, 15-**

**ÁRUSITJA MINDEN PATIKA ÉS DROGÉRIA**

**Kitűnően sikerült a negyedik német népviseleti bál**

**A báton a német követ és számos előkelő személyiség is megjelent**

Szombaton este tartották meg a Hagban a negyedik német népviseleti bált, amely az idén is kitűnően sikerült. A nagytermet zsúfolásig megtöltötte a közönség, melynek sorában számos előkelő személyiség is megjelent. Többek között ott volt Viktor von Heeren beográdi német követ és neje, dr. Csirics Irinej noviszádi pravoszláv püspök, a bán képviseletében dr. Barisics Sztójan a közigazgatási osztály főnöke, a hadseregparancsnok képviseletében dr. Kobál ezredes orvos, a repülőcsapatok parancsnokának képviseletében Rajkovic ezredes, dr. Menevisian P. Gábor örménykatolikus plébános, dr. Vujics Velimir báni osztályfőnök, dr. Borota Branislav polgármester, Bugarszki Todor pénzügyigazgató, dr. Kraft István és dr. Moser János szkupstinaai képviselők, dr. Neuner Vilmos volt képviselő, a beográdi német egyetelék képviseletében Meier igazgató feleségével és Turrek beográdi evangélikus esperes. A megjelent előkelőségeket Keks János a Kulturbund országos elnöke fogadta. Pontosan fél kilenc órakor kezdődött meg a színes felvonulás a gazdagon és izlésesen díszített nagyterembe. A felvonuláson az ország minden részéről megjelentek a különböző német népviseletek viselői. A felvonulásban nemcsak a régi, hanem a mai népviseletet is bemutatták. A felvonulás után Keks János tartott beszédet és felolvasta a különböző üdvözlő táviratokat. Fél tíz órakor a stuttgarti rádió útján üdvözölte a stuttgarti főpolgármester a noviszádi népviseleti bál résztvevőit.

Ezután megkezdődött a tánc az odzsaci fuvószenekar hangjaira. Az egybegyűltek a reggeli órákig a legjobb hangulatban maradtak és a legleszletlenebbül szórakoztak.

**Nagyszerűen sikerült a szubotcai Szent Cecília énekkar szentiai hangversenye**

Szentáról jelentik: Zsufolt ház előtt tartották meg vasárnap este Szentán a szubotcai szt. Cecília egyházi énekkar klasszikus hangversenyét. A hangversenyen jelen volt Szentá város minden számottevő polgára. A közönség nagy érdeklődéssel és elismeréssel hallgatta az énekkar minden egyes számát, s hatalmas tapssal jutalmazta a kitűnő szólókat. A közönség lelkesen ünnepelte az énekkar kitűnő vezetőjét Fehér Ödön karnagyot. A hangverseny kimagasló eseménye volt Csiffary Mária ének Horvátszki Anica zongora és Bernold Fereac mélyhegedű száma.

— 0 —

## Mit tartalmaz a francia kormánynyilatkozat

Párisból jelentik, hogy Daladier miniszterelnök tegnap dolgozta ki a kormánynyilatkozat szövegét. A nyilatkozatot mint ismeretes a parlamentben olvassa fel ma, az új kormány bemutatkozása során.

A nyilatkozat az alábbi főbb pontokból áll: a rend és a köztársaság szabadságának fenntartása, a Stavisky-botrány teljes tisztá-

zása, a költségvetés tervezetének elintézése március 31. előtt, az új kormánypolitika irányelvei.

A kormánynyilatkozat felolvasása után foglalkoznak

a Stavisky ügyben kiküldendő bizottság összeállítására vonatkozó indítvánnyal.

A jobboldali Liberté közlése szerint a zavargások megakadályozá-

sára vonatkozó tervet, amelyet négy évvel ezelőtt Chiappe dolgozott ki, most teljes egészében megvalósítják. A rendőrséget és katonaságot a különböző városrészekben egy-egy ezredes parancsnoksága alá helyezik, a csapatokat pedig a fontosabb stratégiai pontok közelében tartják készenlében.

## Cubában újból fel-lángolt a forradalom

**Megálltak a villamosok, nincs világítás, robban a bomba**

Havannából jelentik: Cubában újabb zavargások törtek ki, amelyek az eddigienél is nagyobb méreteket öltöttek. Havannában bombamerényletet követtek el a belügyi államtitkár háza ellen. A város más részén

több házat rombadöntött a bombarobbanás.

Az autóbuszok és a villamosvasutak beszüntették a munkát, mert az alkalmazottak s. trájkbba léptek. Minthogy az áramszolgáltatás közegéi is sztrájkolnak, a fővárosra éjszakánként sötétség borul. Mendita ezredes teljes kötelezettséget vállalt, a külföldiek testi és vagyoni épiségeért és elrendelte a külföldiektől elrabolt értékek visszaadását.

## Berlinben tilos a más nemzeti-ségűek horogkeresztes szervezkedése

**Németország nem kívánja külföldi propagandával terjeszteni a nemzeti szocializmust**

Berlinből jelentik: Az államrendőrség betiltotta a berlini bolgár, magyar és orosz horogkeresztes csoportok február 19-re hirdetett nagygyűlését. Berlinben ugyanis különböző nemzetiségű egyének próbálkoztak a horogkeresztes propaganda szolgálatába állni és most egy orosz, bolgár és magyar nemzeti szocialista csoport közös nagygyűlést hirdetett.

Illetékes helyen kijelentették, hogy a gyűlést azért tiltották be, mert az ilyen, hazájukban gyökértelen alakulatok berlini mozgolódása csak félreértésekre adhat okot és

nem szolgálja Németországnak az illető országok kormá-

nyaihoz való jóviszonyát.

A német kormány ezzel az intézkedéssel is dokumentálni óhajtja, mennyire alaptalan az a vád, hogy a nemzeti szocialisták nemzetközi szervezetet akarnak kiépíteni. A német horogkeresztes mozgalom semmiesetre sem akarja elveit a kommunistákhoz hasonlóan, Berlinből irányított külföldi agitációval terjeszteni.

Elrontott gyomor, bélzavarok, émelygés, kellemetlen szájíz, homlokfájás, láz, székszorulás, hányás vagy hasmenés eseteinél már egy pohár természetes „Fereac Jó zsef” keserűviz gyorsan, biztosan és kellemesen hat.

## A miniszterium jóváhagyta Noviszd városnak a 4 százalékos szociális pótdadó bevezetését

A város szociális bizottságának ülése

Noviszád város szociális bizottsága szombaton ülést tartott, amelyen bejelentették, hogy a miniszterium elfogadta a város által kérvényezett 4 százalékos szociális pótdadó bevezetését. A pótdadó a városnak évenként 420.000 dinár bevétele lesz.

Az összeget a szegények és elálatlanok segélyezésére fordítják. Elhatározták, hogy a szegények részére — tekintettel az egyre tartó hidegre — fát osztanak ki, valamint, hogy az elszegényedett intellektuális osztály számára természetben adnak segélyt.

Popovics Sztéván, a kulturregysület szövetségének titkára beszámolt a téli gyermekfelruházási mozgalomról, amely 400 gyermeket ruházott fel tőtől talpig. A felruházás 75.000 dinárt igényelt. Ennek az összegnek nagyobbik részét a város adta.

## A noviszádi törvényszék körözőlevele alapján Zágrebben letartóztatták Krsztonosics Nikola sztáribecseji péket, aki több lopást követett el Sztáribecsejen és környékén

A zágrebi rendőrség a noviszádi törvényszék körözőlevele alapján Zágrebben felismerte és letartóztatta Krsztonosics Nikola sztáribecseji pékeséget, aki Sztáribecsejen és környékén néhány évvel ezelőtt több lopást követett el. Krsztonosics letartóztatásáról értesítették a noviszádi törvényszéket és rövidesen Noviszádra szállítják a tolvajt. Krsztonosicsot átadják a noviszádi törvényszék vizsgálóbírájának, aki megkezdi kihallgatását és megállapítja, milyen bűnök terhelik a pékeség lelkiismeretét.

## A petrovozelői halálos cigányverekedés tetteseit átadták a törvényszék vizsgálóbírájának

Megírta a Reggeli Újság, hogy Bácspetrovozelőn rövid idővel ezelőtt halálosvégű cigányverekedés zajlott le, amely alkalommal Kolompár István cigány fejszével agyonütötte Rostás Lászlót. Kolompár István a büntett elkövetése után Noviszádra szökött, itt azonban a rendőrség felismerte és letartóztatta.

Tegnap bezállították Bácspetrovozelőről a verekedés többi tetteseit is és pedig Kolompár Miklósot és Rostás Ferencet, akiket Kolompár Istvánnal, a főbűnösrel együtt átadták a törvényszék vizsgálóbírájának. Papricsics Milán vizsgálóbíró tegnap megkezdte a letartóztatottak kihallgatását.

## Miért küzd az osztrák Heimwehr?

Stahremberg kártart Dollfuss mellett  
Tüntettek Bécsben a nemzeti szocialisták

Bécsből jelentik: A mozgósított tíróli Heimwehr csapatok vasárnap nagyszabású felvonulást rendeztek. A felvonulás alkalmával Steidle tartományi vezér és Stahremberg herceg beszédet mondtak. Stahremberg többek között a következőket jelentette ki:

— Azért küzdünk, hogy az új államot úgy teremtsük m.g., ahogy az Dollfuss szeptember 11-én a kezébe vette.

Azt hisszük, hogy végre itt lenne az ideje a bejelentett program végrehajtásának. Ha azt mondják, hogy nem oszthatják fel a pártokat egyik napról a másikra jól van, beletörődünk ebbe. De azt kívánjuk, hogy

csak a kancellár legyen ebből a szempontból a döntő tényező

és ne mások. Az ausztriai nemzeti szocialisták nagy része nem az Anschlusst képviseli, hanem

a marxizmus ellen küzd. Teremtünk rendet ezen a téren és az egész kavardásnak vége lesz. Nincs közöttünk senki aki kételkednék abban, hogy Dollfuss az alkalmas ember. Világosan meg fogom mondani a kancellárnak, hogy ez a mozgalom annál szilárdabban áll mögöttem, minél inkább kiszakítja magát a demokratizmus gyűrűjéből.

Bécsben egyébként vasárnap a Kernnerstrassén nagy tüntést rendeztek a nemzeti szocialisták. Több papírmozsár is robbant. Általános meglepetést keltett, hogy

a tüntetők között sok szociáldemokrata is volt.

Szombat este a nemzeti szocialisták több kirakatablakot bezúztak. Alsóausztriában is több helyen papírmozsár robbant. Az okozott anyagi károkat a kormány a nemzeti szocialistákkal térített meg.

## Kovácsévics Olga 1800 dinárral megkárosított egy noviszádi varrónőt

A noviszádi rendőrség erélyesen nyomoz a szelhámos cselédleány után



KOVÁCSÉVICS OLGA

Megírta a Reggeli Újság, hogy Kovácsévics Olga noviszádi cselédleány ellen, akit a törvényszék különböző lopások és csalások miatt négy hónapi fogságbüntetésre ítél, kiszabadulása után többen feljelentést tettek újabb csalások és lopások címén.

A legújabb feljelentés szerint Kovácsévics Olga egy noviszádi varrónőt károsított meg. A károsult özv. Boskovics Lenka, aki a noviszádi Apolló udvar 6 szám alatt lakik. A javithatatlan szelhámosnő a fogságból való kiszabadulása után megjelent özv. Boskovics Lenkánál és

előadta, hogy az egyik noviszádi bankban nagyobb pénzösszeget kell felvennie, azonban nincs megfelelő ruhája, hogy megjelenjen a bankban és felvehesse a pénzt.

Arra kérte az asszonyt adjon neki kölcsön megfelelő ruhát és engedje meg, hogy ott a lakásban átöltözködhessen. Özv. Boskovics

Lenka gyanútlanul teljesítette a leány kérését,

kölcsönadta neki ruháját, télkabátját, kalapját, kesztyűjét és hőcipőjét.

A kapott ruhában Kovácsévics Olga azután elment — állítólag a bankba — azonban

többé nem tért vissza.

Az asszony erre megtette a feljelentést a rendőrségen, mert

a kölcsönadott ruha értéke meghaladja az 1.800 dinárt.

A rendőrség most erélyes és széleskörű nyomozást indított a szelhámos cselédleány ellen, aki ugylátszik nem tud letérni a bűn útjáról.

## Február 19-én újra tárgyalja a noviszádi törvényszék Zeremszki Száva turijai földműves ügyét

A noviszádi törvényszék már több tárgyalást tartott Zeremszki Száva turijai földműves ügyében. Zeremszkit az államügyészség azzal vádolja, hogy 1927 november 27-én Turiján a választások alkalmával vadászfegyverrel belőtt egy emberesportba és ez alkalommal hat személyt megsebesített.

A noviszádi törvényszék legutóbbi tárgyalását 1932 július hó 5-én tartotta meg az ügyben és akkor Zeremszkit másfélévi börtön-

Február 11



A noviszádi Kaf. Iótékony Növegytel

## JELMEZBALJA

a Beltéri Katolikus Körben

büntetésre ítélt. Zeremszki védői dr. Lemajics Jován és dr. Majinszki Koszta noviszádi ügyvédek az ítélet ellen felebbezéssel éltek és a semmitőszék a múlt év augusztus 31-én meg is semmisítette az elsőfoku ítéletet azzal, hogy a noviszádi törvényszék új tárgyalást tartson a bűnygyben. Az új tárgyalást a noviszádi törvényszék február 19-én délelőttre tűzte ki.

## A noviszád Mária kongregáció műkedvelő előadása

A noviszádi női Mária kongregáció műkedvelői vasárnap délután jól sikerült előadást rendeztek a beltéri Katolikus Kör nagytermében. A kongreganisták a Fabiola című bibliai drámát mutaták be. A kongregáció vigalmi bizottságának hozzáértését igazolja a kitűnő rendezés, továbbá az izlées és stílusos díszlet. A drámát egy felvonásos vigjáték előzte meg, amelyben Abramovics Terus játszotta a főszerepet mellette Vig Emmi, Bogdánovics Margit, Józsa Ilus, Józsa Manci Fratska Ili és Vojvodics Ella járultak hozzá a sikerhez.

A Fabiola címszerepét Paiz Jován töltötte be kitűnően. Nagy sikere volt Milla Piroskának, Hydra rabszolganő alakításában, igazán fellülmulta magát. Vig Emmi Rakka nehéz szerepét jól oldotta meg. Külön dicséretet érdemel még Bogdanovics Margit mint sirásónő. Igen jó volt Abramovics Terus Symfora szerepében. A megszokott bájosággal szerepeltek Opasics Margit és Fratska Ili. Jók voltak még Földvári Julia, Stengel Ilona, Vojvodics Ella, Thorma Manci. A darab sikerét elősegítették még, Mókus Rózi, Gabor Ilona, Andricsiek Mária és Erzsi, Garay Anna, Józsa Ilus.

Helyesen táncoltak balettot, Bubi Irén, Nagy Gizi, Fiedler Mici, Józsa Manci, Katona Juci, Galzar Gini, Földvári Margit. A zongoránál Bene Jován ült.

A nagyszerű előadást március 4-én megismétlik, a beltéri Katolikus körben.

## Végrehajtó esketett a sztáranizsai városházán

Büntetlennek vallják magukat a visszaélésekkel vádolt városi tisztviselők

A szuboticiai törvényszék Rádovics tanácsa tegnap tárgyalta Milinovic Nikola sztáranizsai anyakönyvvezető és társainak ismeretes ügyét. Az államügyészség hivatali visszaélésekkel vádolja Milinovicot, valamint Popovics Dusan Nadrljanovic Veljko városi tisztviselőket. Az ügy negyedik vádlottja Bakos Pál községi végrehajtó a vádirat szerint jogtalanul anyakönyvvezetői teendőket végzett és a polgári házasságkötésnél megeskette Sovár Szilvesztert és Pósa Matildot.

Milinovicot és Popovicsot tizen-négy rendbeli sikkasztással vádolja az ügyészség, mert a vádirat szerint iparengedélyek kiadására és egyéb célokra illetékeket vettek fel és a pénzt jogtalanul maguknak tartották meg, továbbá Milinovic egy alkalommal, amikor hagyatéki leltározást kellett végeznie néhai Karapondzics Gyuró sztáranizsai lakos családjánál, 1000 dinár helyett 1500 dinár illetéket vett fel.

A vádirat szerint Nadrljanszki 10 esetben jogtalanul vett fel összesen 220 dinárt a fegyverviselők

lési engedélyek kiadására, Bakos Pál községi végrehajtó pedig jogtalanul végezte az anyakönyvvezetői teendőket.

A főtárgyaláson mind a négy vádlott a legáltalánosabban tagadta, hogy bármiféle büncselekményt elkövetett volna.

Azt állították, hogy az illetékeket jogosan vették fel a felektől, Milinovic pedig azzal védekezett, hogy a többletet, ami az iparengedélyek kérelmezőinek pénzéből visszamaradt, a költségekre fordította, mert a kérvényezők soron kívüli gyors elintézését kívánták és evégett Noviszádra kellett küldenie. Bakos tagadta, hogy összeeskette volna a mátkapárt.

A bíróság a vádlottak kihallgatása után délutánra halasztotta a főtárgyalást.

A délutáni tárgyalás folyamán a bíróság több tanút hallgatott ki. A tanúk valamennyien lényegesen vallomást tettek. Az elnök a tárgyalást a bizonyítási eljárás kiegészítése végett február 13-ig elnapolta, amikor is új tanukat hallgatnak ki.

## Weszter Miklósné ügyvédje felebbezéssel folyamodik a semmitőszékhez

Becskerekéről jelentik: Weszter Miklósné, a férje megmérgezése miatt 20 évre ítélt malitoráki asszony ítéletét tegnap kézbesítették ki dr. Bratics Dusan ügyvédnek, az asszony védőjének, valamint a többi védőnek, akik együttesen tegnap beterveztették felebbezésüket az ítélet ellen. A felebbezés szerint Weszternét ártatlanul ítélték el, mert a tárgyaláson elhangzott tanuvallomásokból megállapítható, hogy Weszter Miklósné, nem felesége, hanem anyósa mérgezte meg. Így Weszter Miklósné ügyében most újból a semmitőszék dönt.

## Tiltott fegyverviselésért öt napra ítélték a szuboticiai revolveres merénylőnőt

A bíróság fogházába szállítja Muszin Matildot, aki revolverrel akart házasságot zsarolni

A szuboticiai rendőrség tegnap fejezte be a nyomozást a Karagyörgye téren történt revolveres szerelmi konfliktus ügyében. Ismételen kihallgatták Muszin Matildot, a bosszualló tisztviselőnőt, aki revolverrel akart házasságot zsarolni és aki a rendőrségen is váltig hangoztatja, hogy bosszút áll Romics Simén, ha az nem veszi feleségül. Megvizsgálták Muszin Matild fegyverét és megállapították, hogy csak különös szerencsének köszönhető, hogy súlyosabb következményei nem lettek az incidensnek, mert kétszer is rákattant a ravasz a revolver lövélyére.

Tegnap rendőrbíróság elé állították és tiltott fegyverviselésért öt napi elzárásra ítélték Muszin

Matildot, akit büntetésének kitöltése után a bíróság fogházába szállítanak.

## Agyonlövöm, ha nem enged be a lakásba!

Életveszélyes fenyegetéssel szerzett magának lakás' egy becskerekeli lakásnélküli

Becskerekéről jelentik: Érdekes feljelentés érkezett a becskerekeli rendőrséghez. A feljelentő Esbach Mihály becskerekeli asztalosmester a feljelentésben elmondja, hogy rövid idővel ezelőtt házat vásárolt magának Becskereken, azonban nem költözött be a lakásba, mert Begejszvetiguragyon kapott foglalkozást. Ezért a lakást egyik ismerősére Juhász Mária idősebb asszonyra bízta, míg ő feleségével Begejszvetiguragyra költözött.

Néhány nappal ezelőtt egy ismeretlen férfi jelent meg a háznál, aki üres lakás iránt érdeklődött. Juhász Mária azt válaszolta az idegennek, hogy a lakás nem az ő tulajdona és tudtával nincs kiadó lakás. Erre az ismeretlen megfenyegette az asszonyt és erőszakkal beköltözött a lakásba.

— Agyonlövöm, — mondta az ismeretlen ember — ha nem enged be a lakásba!

Másnap beköltözött, Juhász Mária pedig annyira megijedt a goromba fellépésű embertől, hogy senkinek sem merete jelenteni az esetet. Esbachék csak akkor tudták meg, mi történt távollétük alatt, amikor hazajöttek Begejszvetiguragról.

Az erőszakos lakót Turinszki Mihály személyében a rendőrség beidézte. Kihallgatása alkalmával Turinszki elmondta, hogy kitétek lakásából és mivel máshol nem tudott lakást találni, Esbach házához ment, mert úgy tudta, hogy ott üres lakást talál. A rendőrség megindította az eljárást Turinszki ellen.

## HIREK

Reggeli Újság

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Noviszád, Kralja Petra ucca 30., I. emelet. Telefon 21-37, éjjel 20-58. — Szubotica, Kralja Petra Park 10. Telefon 6-70.

Előfizetési ára egy hónapra 18 dinár, 3 hónapra 50 dinár. Külföldön 1 hónapra 30 dinár, három hónapra 90 dinár. Egyes szám ára hétköznapokon fél dinár, vasárnapon 2 dinár.

Megjelenik hétfő kivételével mindennap reggel.

Időjárás. A Földközi tenger és La Manche környékén eső, Közép- és Nyugat Európában köd, az Alpok vidékén derült, a kontinens többi részén felhős idő volt. A hőmérséklet Közép Európában kissé emelkedett, Európa többi részén csökkent. Jugoszláviában hideg felhős idő volt, az északi részeket köddel. A legalacsonyabb hőmérséklet Ljubljánán —18, a legmagasabb Kumborban 14 fok volt.

Időjárás. Hideg, felhős idő várható köddel, erős éjjeli fagygal.

A beográdi magyar tanítóképző tanuló segélyezésére a napokban a következő adományok érkeztek a Magyar Közművelődési Egyesülethez: Ifj. Orschbacher Ede Szombor 200 dinár, N. N. Becskerek 300 dinár, Szabó Zoltán Becskerek 50, dr. Kuszting János Becskerek 100, Ambrózy Zoltán Becskerek 50, Juhász József földbírtokos Beodra 100, Gerner János faterkeskedő Szombor 100, Jánosy Ernő Kupuszina 50, dr. Deák Leó Szombor, Kende Ferenc részéről 50, egy volt tanító gyűjtése 60, összesen 110 dinár, egy vállalat 2000, dr. Duchon János Szombor 50, Kiss Lajos Bacska Topola 100, Falcione Sándor Szombor 200, Ernest Wighart Kula 50, Z. S. Becskerek 100, Juhász Lajos Csóka 100, dr. Kovács Bódog Noviszád 300, Firány Péter Bacskatopola 100, Felber Mihály ny. tanító Becskerek 50 dinár.

„Nálunk szállnak dalaim” a filmek filmje máról az Apollóban.

— A beográdi német követ látogatásai. Von Heeren német követ vasárnap délelőtt utazott el Noviszádról Karlovára, ahol Varnava patriárka ebédet adott tiszteletére. Karlováról Krusedolra utazott az ottani kolostor meglátogatására, este pedig visszatért Beográdba.

— Kitünően sikerült a noviszádi tűzoltóbál. Szombaton este tartották meg a Szlobodában a noviszádi tűzoltóbált, amelyen dr. Borota Branislav polgármester is megjelent. A tombolával egybe kötött bál kitünően sikerült.

— Közzemlére tették ki a noviszádi közmunka kötelezettek névsorát. A noviszádi városi tanács ezután közli az érdekeltekkel, hogy a közmunkára kötelezettek névsorát közzemlére tették ki a noviszádi városi adóügyi hivatalban február 1-től 10-ig. Azok a közmunkára kötelezettek, akik személyesen akarnak dolgozni, a fenti időben jelentsék be ezt a városi adóhivatalban. Akik nem jelentkeznek február 10-ig, hogy személyesen akarnak dolgozni, azoknak fizetniük kell a közmunka váltáságot. A városi adóügyi osztály egyúttal felhívja az összes munkaadókat, hogy a fenti idő alatt adják át alkalmazottaik névsorát, lakásuk pontos címével és a fizetett alkalmazotti adó feltüntetésével.

Ma az Apollóban a Schuberl film.

Gyengeség és vérszegénység ellen

**MALACHIN**

Kapható gyógyszerárakban, főlerakat: Grossinger, Noviszád. Odobr. S. Br. 568 90, 1.34

— Asztma és szivbetegség, mell- és tüdőbaj, gövély- és angolkór, pajzsmirigynagyobbodás és golyvaképződés esetében a természetes „Ferenc József” keserűviz a gyomor és belek működését kitünően szabályozza. Európai és amerikai klinikusok tuberkulotikus egyének-nél tapasztalták, a betegség kezdetén jelentkező székrekedések a Ferenc József viz használata folytán lényegesen enyhültek.

## Szentai hírek

Az első szentai szervezett vadászársaság vasárnap tartotta tisztújító közgyűlését, melyen a következő vezetőséget választották: Elnök dr. Ludajics Milos, alelnök dr. Konjovics Bózo, vadászmenterek: Ramadanszki Ljubomir és Dimjtrijevics Bosko, ügyész dr. Aradszki Iván, titkár Branovacki Danilo, pénztáros Bánffy Boldizsár, a választmány tagjai: Riesz Lajos, Huszagh László, Csornay Richárd, Wolf Imre, Reinhold János, Preradov Bogdan.

A szentai Kolo Szepszkih Szesztara szombaton este rendezte szokásos szláv népviseleti estjét. A műsoron ének, zene és balettszámok szerepeltek. A jólsikerült előadás után az Eugen gyönyörűen díszített termében a hajnali órákig maradt együtt a közönség.

## Topolai hírek

A JAK február 11-én tartja jelmezes bálját, amelyre igen nagy előkészületeket tesznek. A bálön választják meg a „Miss JAK 1934”-et is. A bál iránt az egész járásban igen nagy érdeklődés nyilvánul meg. — Anyakönyvi kimutatás az elmúlt hétről: születést bejelentettek három esetben, házasságot kötött Sörös Gergely Kiss Margittal, meghalt Drosnyák Katica 20 éves korában.

— Hőjelentés. Az iregi Vénácon, Zmajevácon és Oszovlyén február 5-én reggel 7 órakor a hőmérséklet —10 fok volt, a hómagasság 25 centiméter. A hó száraz, kiválóan alkalmas síelésre.

— Gyémántlakodalom Becskereken. Idősebb Dániel György becskerekeli gazdálkodó a napokban ünnepelte feleségével Csókás Zsuzsannával gyémántlakodalmat. A jubiláló házaspárt ez alkalommal sokan keresték fel szerencsekívánataikkal.

— Razzia Becskereken. Koszanic Milorad becskerekeli rendőreljáró vezetésével a becskerekeli rendőrség nagy razzia tartott, amelynek során 14 személyt előállítottak. Az előállítottak egy része rendőrbíróság elé kerül, míg másik részét kitoloncolják. A becskerekeli rendőrség az utóbbi időben megtartott razziai folytán a város közbiztonsága lényegesen javult.

— PULLOVER-MODELLEK, selyemsálak, trikóselyem fehérnemű, bőr- és kötött kesztyűk, harisnyák, fűzők és melltartók — nagy választékban FISCHER J. és FIA cégnél Noviszádon, Trg Oslobođenja 2.

— Lopott benzint árult — két és fél hónapra ítélték. A noviszádi törvényszék egyesbírája tegnap délelőtt két és fél hónapi fogházbüntetésre ítélte Szremcsevics Szilvko noviszádi sofért, aki lopott benzint adott el többeknek.

**Odzsaci hírek**

Az odzsaci takarékos és segélyszövetkezet pénteken tartotta ezévi közgyűlését, amely meglehetősen viharos befejezésű volt. A vezetőségbe a következő új igazgatósági tagokat választották: ing. Ertl Ferenc, Schwerer Gyula, Ertl Lőrinc személyében. Dr. Traub Alfréd járásorvos mandátumát a felügyelőbizottságban megerősítették.

Az odzsaci asztali tennisklub péntek esti farsangi estje kitűnően sikerült.

Az Odzsaci SC 10-én rendezte ideig nagy álarcsbálját a Heitz szálló összes helyiségeiben.



A felsőbányai Tisza ármentesítő társulat közgyűlésén egyhangulag Léderer Györgyöt választották meg a társulat elnökévé. Kikindáról jelentik: A Kikindán székelő felsőbányai Tisza ármentesítő társulat évi közgyűlését szombat délután tartották meg nagy érdeklődés mellett. Kun Milán mérnök, a társulat komeszárusa elnökelt a közgyűlésen, melynek egyik nevezetessége az volt, hogy az építésügyi minisztérium rendelete értelmében megszüntették az 1928. évben fogantatott állami ellenőrzést és bejelentették a társulat autonómiájának visszahelyezését. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentése után, a közgyűlés elnöke Léderer György csokai földbirtokost, alelnökké Budisin Lázár kikindai földbirtokost választották.

A genfi szálloda ipari alkalmazottak noviszádi szekelója a hó 6-án este 9 órakor rendezte meg a szokásos társas estét tombolával és táncos előkötve, a Fehér Ökör vendéglő helyiségeiben, melyre ezúton hívják meg az egyesület tagjait családjukkal és barátjaikkal. Belépődíj nincs. Vendégeket szívesen látnak. — A vígalmi bizottság.

**LEGYŐZTUK A DRÁGASÁGOT: 2 ÉS FÉL DINÁR A REGGELI KÁVÉ SÜTEMENNYEL SIBALITY BUFFÉBEN**

Noviszádi anyakönyvi kimutatás január 29-től február 5-ig. Születést bejelentettek 19 esetben és pedig 6 fiút és 13 leányt. Házasságot kötött összesen tizenegy pár és pedig: ifju Moga Lázár földműves Noviszád és Obrenov Emilia Donyi-Kovily. Leszkovics Emil felebbezési bírósági hivatalnok és Mijatovics Natália állami hivatalnok Noviszád. Ifju, Erős Lajos festő és mázó és Simon Jelena Noviszád. Sprech Gája földműves és Bóji Italicza Noviszád. Filipovics Milan sofőr és Vizai Éva Noviszád. Ituszmánovics Mihajló vasúti rendőrségi komiszáros Beograd és Novácsok Milica Noviszád. Dr. Strausz Zvonimir orvos Noviszád és Smid Mária Zseleznik. Lovosevics Julic m. hivatalnok Noviszád és Horn Edila Oszijek. Holán Franja borbélysegéd és Szücs Verona Noviszád. Gyukics Gyuró mérnök és Sztojics Sztojanka Noviszád. Opacsics Vladimir kereskedősegéd és Makszimovics Szmilja Noviszád. Elhalálozást bejelentettek összesen 15 esetben és pedig: Varsányi József kertész 56 éves Noviszád. Bernhardt Jovánné szül. Maercz Margit háztartás Noviszád. Ifju Tandori Sándor sofőr 28 éves Noviszád. Jojkics Milan 3 hónapos Noviszád. Pojszál Jakabné szül. Podgoszki Mária háztartás 29 éves Bukin. Hupidon J. napszámos 52 éves Noviszád. Milosevics Pája pékesgéd 18 éves Nestin. Orsics Flóra 8 napos Noviszád. Hazavidics József nyug. hivatalnok 54 éves Noviszád. Nedics Jovánné szül. Katyanszki Anka háztartás 48 éves Noviszád. Pávkov Tinka napszámos 46 éves Donyi-Kovily. Csirics Míós napszámos 33 éves Pasicevó. Pánics Tósné szül. Illics Darinka háztartás 66 éves Noviszád. Pécsi Lajosné szül. Nagy Mária napszámos 41 éves Szilás. Trakulya Anka napszámos 30 éves Lé-

**Az osztálysorsjáték**

**lőhúzása február 6 től 28 ig.**

Sorsjegyek a lőhúzás egész ideje alatt kaphatók a legrégibb noviszádi főelírústitónál

**LUSZIG LAJOS** bank- és váltóüzletében. Novisad, Kralja Aleksandra 13.

**Szarakaniszi hírek**

Az urikaszinó választmányi ülésén elhatározta, hogy bevezeti az italmérést. A pályázat kiírására és a szükséges feltételek megállapítására bizottságot küldtek ki. — A kereskedők egyesületének titkára Söreghy János kereskedő lemondását visszavonta és hivatalos órákat az egyleti helyiségben a következő napokon tart: csütörtökön délután 2-4-ig és vasárnap délelőtt 10-12 óráig. — Ma kedden tartják meg a hitközségi választásokat úgy a belvárosi, mint a szent Pál plébánián. A belvárosi hitközség választ 21 rendes és 9 pótagot. A belvárosi lista a következő: intellektuellek: dr. Gajó István orvos, dr. Batta Péter ügyvéd, Prisztay Ferenc és Szabados Géza tanítók, pótagok Fehér Kálmán főkönyvelő, Krón Dénes bankpénztáros. A kereskedők közül Losonc János, Dobó Dezső és Ivovics József, pótag Olajos Péter. Iparosok: Soti Ede, Gubás János, Raffai József és Gubi János, pótagok Almási Antal és Soti Mátyás. Birtokosok: Bata M. Mátyás, Bata J. Péter és Nagy Imre Illés, pótag Soti János Mátyás. Kisbirtokosok: Apró István, Kókai I. József, Körmezői F. Ferenc és Sándor Imre Ferenc, pótagok Pörzsölt Antal és Dobó Szilveszter. A munkások közül: Palotás Sándor, Tóth Mihály György és Bődő Bálint, pótag: Bontovics István János. A belvárosiak a hitközségi iródban, a tópartiak a szent Pál plébánián szavaznak reggel 9 órától délután 4 óráig. — A szabóiparosok nagysikerű jelmezbálat tartottak.

A sakk-klub vasárnap délután tartja tisztújító közgyűlését. — Január hónapban Szarakanisznán 31 házasságot kötöttek, született 55 és meghalt 24. — Az önkéntes tűzoltótestület vasárnap általános tűzoltómulatságokat rendez, a Gazdakörben táncmulatság, az iparosoknál a dalárda közreműködésével kabaréest, a katolikus körben délutáni tánc és este bál lesz a tűzoltótestület javára.



A szombori szociális missziótársulat februártól kezdve ismét megtartja rendes havi teadélutánjait, minden hétfő második csütörtökjén. A legközelebbi a hó 8-án délután 5 órakor lesz a Lloyd cukrászdában, melyre mélyen tisztelt tagjait és az érdeklődőket ezúton is tisztelettel meghívja, — s a jótékony célra való tekintettel, mennél szélesebbkörű pártfogást kér a vezetőség.

A kikindai helyeggyűjtők közgyűlése. A kikindai helyeggyűjtők egyesülete a tanítók olvasóköriében tartotta rendez évi közgyűlését. A régi választmány lemondása után, az új választmány így alakult: Elnök Litvinov Mihály, titkár Pétersz József, a választmány tagjai: Gligorin Vlada, Radovics Hraniszlav és Lindner Béla.

Bélrenyhesség, a máj és az epeutak bántalmái, gyomor- és bélhurut, aranyeres bajok esetén a természetes „Ferenc József” keserűvíz gyorsan és fájdalom nélkül megszünteti a hasiszervek pangását.

Az Uj Idők legújabb számában Herczeg Ferenc ismerteti Révay József könyvét Gömbös Gyuláról. Az Uj Idők tartalmából kiemeljük még Terescsényi György különleges zamatu elbeszélését Kosztolányi Dezső remekbeakészült irodalomtörténeti arcképet Reviczky Gyuláról, Aldrich és Zsigray Julianna nagysikerű

regényeinek folytatását. Aszlányi Károly Az ember tragédiájának bécsi előadásáról irt színes riportot. Bertalan Cornelia és Péczely József elbeszélései, Szitnyai Zoltán finom írása, Majthényi György és Gyurányi László versei, Falu Tamás könyvismertetése és Max Dessoir tanulmánya a lélektelemezésről, hip-

nóziról, telepáciáról teszik változatossá a magyar uri középosztály népszerű heti lapját, amelyből a kedvelt rovatok, időszériú képek, ötletes fejlécek sem maradnak ki. Díjtalan mutatványszámot barminek küld a kiadóhivatal, Budapest VI. Andrássy ut 16. Előfizetési ára negyedévre 100 dinár.



**A NAK nyerte a noviszádi elsőosztályu serleget**

**NAK-Vojvodina 5:4 (3:2), Szlávia-Rapid 3:1 (1:1)**

Vasárnap játszotta a noviszádi karácsonyi serlegmérkőzés döntőjét a NAK és a Vojvodina. Kár, hogy a hőmérő erősen a fagyponot alatti lebegett és így a város sportközönsége nem élvezhette teljes számmal a vasárnapi küzdelmet.

Mert a mérkőzés megérdemelte volna, hogy mindenki lássa, aki aggályokat támaszt a noviszádi futballsport nívója és fejlődése szempontjából. Elejétől végig rendkívül izgalmas, gyorsiramu, nívós játékot mutatott a két csapat olyat, aminőt rég láttunk Noviszádon. Külön élménye volt a vasárnapi találkozóknak, hogy a játék nem lépte túl a sportszerűség kereteit, nem volt több a durvaság, mint amennyi ilyen nagy mérkőzéseken szinte elkerülhetetlen.

A játék a két félidőhöz híven két részre oszlik. Az első félidőben a NAK volt a jobb, a másodikban a Vojvodina. A NAK félideje tehnikában és tudásban nyújtott többet, a Vojvodinát inkább kitartásban és szívósságban. Ezért igazságos az eredmény, a NAK megérdemelten jutott az értékes serleg birtokába.

A kékfehérek nyomában a kezdés után nagy fölénybe jutnak, olyan egyöntetű a játéku, mintha gépezet mozgatná. A 11. percben szerzi meg Lemmler a NAK első gólját védhetetlen lövéssel. A Vojvodina Markovics nagyszerű akciójával egyenlit ugyan, de a NAK nem csügged és Schelb újból vezetéshez juttatja a kékfehéreket. A gól után is tovább tart a NAK fölénye. Ezuttal Rilli a góllövő. A Vojvodinát fokozott játékra ösztökéli a kétfólos hátrány. Markovics kitér

és védhetetlen lövéssel 2:3-ra szépíti a félidő eredményét.

Szünet után a NAK folytatja támadó harcmodorát, ami sikerre is vezet, s Lemmler, majd Burai lö gólt. A NAK tehát 5:2-re vezet, de ekkor kiütökzik a csapatból az eddigi hallatlan erőlködés visszahatása. Nyilván a háromgólos előnynek is része volt abban, hogy a kékfehérek a védelemben vonultak vissza. Most a Vojvodina ideje következett, mert a csapat meglepő erőlködéssel indította támadásait a NAK kapuja ellen. A kékféher védelem kitartóan küzd, de lassan jelentkezik a kimerültség, ezzel szemben a Vojvodina szinte hatványozott lelkesedéssel felszik a játékba. Igyekezete meg is termi gyümölcsét: Markovics két góllal terheli a NAK hálóját. A győzelmet azonban a NAK nem engedti ki a kezéből és 5:4 eredménnyel végződik a nívós, érdekes küzdelem, a kékfehérek javára.

A győztes csapatot lelkesen ünnepelte a közönség, mert átértette, hogy a NAK becsülettel szerezte meg az idei elsőosztályu serleget. Nenadovics jól látta el meglehetősen nehéz feladatát.

Az elsőosztályu serlegtablella végső állása:

1. NAK	3	3	0	0	22:7	6
2. Vojvodina	3	2	0	1	11:6	4
3. Rádnicski	3	1	0	2	3:23	2
4. Makkabi	3	0	0	3	4:12	0

Előmérkőzést a Szlávia játszott a Rapiddal. A mérkőzést megérdemelten nyerte a Szlávia 3:1 (1:1) arányban, bíró: Sévics.

**Beograd legyőzte Zagrebet**

**Beograd-Zagreb 4:2 (0:1)**

A két város válogatott csapata erős mérkőzést játszott vasárnap Zagrebban. A zagrebi együttesből hiányzott Hitrec, de alig hihető, hogy Zagreb Hitrecel is győzni tudott volna. Az első félidőben ugyan a zagrebiek vezettek egy góllal, de már akkor kitűnt, hogy a jobb kondícióban kiálló beográdi csapat nyeri a mérkőzést.

A második félidőben Beograd döntő fölénybe jutott, jöllehet a félidőt tíz emberrel játszotta végig, mert centerhálját a bíró kiállította. A beográdi együttes abszolút fölénybe kerül, négy góljára Zagreb csak eggyel válaszol és a játék így 4:2 arányban a beográdiak szép győzelmével végződik.

**Vel. Kikinda: Szloga-Rapid 5:0 (2:0)**

Serlegmérkőzés, bíró: Argyelán

A Bogdán féle teli kupáért kiírt küzdelmek első mérkőzését játszották le vasárnap, melyből a favorit Szloga került ki győztesként. A sikos talajon a Szloga jobban érvényesült. Az első félidő volt a játék szebbik része, a második félidőben széteső volt a játék és inkább egyéni akciók útján kísérletezett mindkét csapat eredményt elérni. A gólokat Alt, Walter, Markovics és Zsivics. Argyelán jól vezette a mérkőzést.



Oszijek: Gradjanszki-Elektra 1:1 (1:1). Elsőosztályu bajnoki mérkőzés.

Beograd: Jugoszlávia-Jedinstvo 7:1 (2:1). Barátságos.

## A Graficsár ping-pong csapata magyaranyu győzelmet aratott a Katolikus Olvasókör felett

Graficsár-Kat. Olvasókör 9:0

Vasárnap délután a nyomdászotthon különteremben játszott a két csapat barátságos mérkőzést.

Délután 3 órakor a két egyesület második csapatai játszottak barátságos mérkőzést, amelyet a Graficsár nyert 5:4 arányban. Páros mérkőzést is játszottak, amelyet a Katolikus Olvasókör kettőse nyert meg.

Öt órakor kezdődött a főmérkőzés. A csapatok kompletten állottak ki. A Graficsár Mandics, Dietrich, Frank, a Katolikus Olvasókör Kekics, Mihajlovics, Buchmüller játékosokkal. A mérkőzést a Graficsár nyerte 9:0 arányban, de mindjárt meg kell jegyezni, hogy a Katolikus Olvasókör csapata nem volt

olyan gyenge, ahogy az eredmény mutatja. Fialat játékosai nem tudtak megbirkózni a Graficsár játékosainak nagyobb rutinjával.

A Graficsárban Dietrich, Mandics és Frank egyformán jól játszott. Formájuk állandóan javul.

A Katolikus Olvasókörben Kekics játszott a legjobban. Buchmüller és Mihajlovicsnak még nincs meg a kellő rutinja, amelyet csak sok versenyzéssel szerezhettek meg.

A páros mérkőzést 3:0 arányban nyerte a Graficsár.

A mérkőzést szép számu közönség nézte végig és lelkesen megtapsolta a szép akciókat.

## A szubotocai Hakoah nyerte a Dunabánság birkózóversenyét

A szubotocai Hakoah sportegyesület birkózószakosztálya vasárnap rendezte meg a Dunabánság birkózóversenyét. A benevezett négy város közül Beograd nem vett részt a versenyen és így csak a szombori Rádnicski és a szentai Rádnicski csapatai, valamint a Hakoah birkózói indultak a küzdelemben.

A versenyt a Városi Színház kisteremben tartották csekély érdeklődés mellett. Délután az elődöntő, este 9 órai kezdettel pedig a döntő mérkőzések kerültek lebonyolításra. A verseny valamennyi számát egy kivételével a rutinosabb Hakoah csapata nyerte.

Részletes eredmények a következők: Légsúly: 1. Kiss II, 2. Beck. Pehelysúly: 1. Vujevics, 2. Rájesics. Könnysúly: 1. Boros, 2. Kristovác. Welter-súly: 1. Simonkovics, 2. Fischer. Középsúly: 1. Kiss I, 2. Katona. Kis nehézsúly: 1. Rápics, 2. Bertók (szentai Rádnicski). Nehézsúly: 1. Nagy (szombori Rádnicski), 2. Bartus (Hakoah).

Odzsaci: ZsSK (Noviszád)—OSC 4:0 (0:0). Barátságos mérkőzés. A noviszádi ZsSK kütünő csapata váratlan jó játékkal fölényesen verte a tréning nélkül kiálló odzsaci csapatot. Az első félidőben egyenlő ellenfelek küzdelme volt látható. A második félidőben az OSC összeroppant, úgy hogy a ZsSK egymásután lötte góljait.

Kütünően sikertült a noviszádi Orao vasárnapi kuglivereny. A noviszádi Orao kuglivereny vasárnap díjazásos egyéni kugliverenyt rendezett a Bauer vendéglőben. A kiválóan sikertült verseny férfi csoportjában első lett Szalkay Ferenc (Katolikus Olvasókör), a második Fancevics Lajos (Katolikus Olvasókör), harmadik Lazanovics Jovan (Katolikus Olvasókör), negyedik Brejtner János (Daloskör), ötödik Surkovszky M. (egyleten kívüli), hatodik Gyurasevics István (Katolikus Olvasókör). Eredmények: 19, 18, 17, 16, 16, 16. A hölgyek versenyét Fehér Istvánné (Katolikus Olvasókör) nyerte 14 fával, második Gyarmathy Lili (Katolikus Olvasókör) 11 fával. A győztesek és helyezettek értékes tiszteletdíjakat kaptak.

## Tőzsde

TŐZSDEZARLATOK

A dinár árfolyama. Budapest 7,80—8,30, Bécs 8,41—8,54, Prága 47,05—47,45, Berlin 5,37—5,41, London 224,50.

Zürich, Beograd 7,00, Páris 20815, London 1607, Newyork 325,5, Brüsszel 72,15, Milanó 27,15, Madrid 41,85, Amsterdam 207,60, Berlin 122,575, Bukarest 3,05.

Noviszádi terménytőzsde. Buza 78 kg 2 százalékos bácskai, Noviszád környéki 103—105, Szombor környéki 102—104, közép-bácskai 103—105, felsőbácskai 104—106, szerémi 103—105, szlavóniai 104—106, 77 kgos 2% bácskai tiszai 105—107,50, felsőbánati 101—103, délbánati 96—98, árpa 68—70, zab 51—53, tengeri bácskai 76—78, bácskai új gar. minőség 54—56, bácskai szárított 70—71, bánati új garantált minőség 51—53, bánati szárított 67—69, szerémi öreg 76—78, szerémi új garantált minőség 54—56, szerémi szárított indijai paritásban 70—71, buzaliszt bácskai és bánati állomásról nullás gg és g 177,50—197,50, kettős 157,50—177,50, ötös 137,50—157,50, hatos 107,50—117,50, hetes 75—85, nyolcas 67,50—72,50, szerémi és szlavóniai állomásról nullás gg és g 172,50—187,50, kettős 152,50—167,50, ötös 132,50—147,50, hatos 102,50—112,50, hetes 75—85, nyolcas 67,50—72,50, buzakorpa bácskai és szerémi 63—65, bánati 60—62, fehérbab 2 százalékos zsák nélkül 124—128, sertészsír 25 kgos kánákban bruttó nettóért 1325—1350.

Irányzat: Tartott.

Forgalom: Közepes.

Szombori terménytőzsde. Buza bácskai Szombor környéki 102—104, felsőbácskai 104—106, szlavóniai 102—104, szerémi 102—104, Tisza bácskai 104—106, Tisza bánati 103—105, bánati 101—103, rozs bácsk. v. 67,50—72,50, zab bácskai vasut 51—53, szlavóniai 50—52, árpa bácskai 62—64, szerémi 62—64, bácskai tavaszi 67,50—70, tengeri bácskai vasut prompt öreg 76—78, bácskai vasut új 53—55, bácskai vasut április-június 72—74, bácskai szárított 69—71, liszt nullás gg és g 170—190, kettős 150—170,

ötös 130—150, hatos 100—110, hetes 75—85, nyolcas 67,50—72,50, korpa prompt 61—63.

Arak a budapesti terménytőzsdén és határidőpiacon. Budapestről jelentik: A terménytőzsdén a készáru piac irányzata barátságos volt. Tiszavidéki 80 kilós buza 8,65—8,90, felsőtiszai 8,55—8,85, egyéb származású 8,45—8,55. A határ. időpiac irányzata barátságos. Buza márciusra 8,40—8,45, májusra 8,56—8,57, rozs márciusra 4,97—4,98, májusra 5,20—5,22, tengeri májusra 8,55—8,57.

— A noviszádi kereskedők egyesületének közgyűlése. A noviszádi kereskedők egyesülete vasárnap délelőtt 10 órakor tartotta konferenciáját a kereskedő-otthon nagytermében. A kereskedők a konferencián elhatározták, hogy az üzletzárások és nyitások új rendszeréről szóló szabályrendelet-tervezetet kiadják valamennyi vidéki szekciónak tanulmányozás és véleménynyilvánítás végett. — Ugyancsak foglalkoztak még az adófellebbezések ügyével is. A konferencián bejelentették, hogy a kereskedő-otthon teljesen felépült és az építéshez összesen 230.000 dinárra volt szükség.

— Megőrzés az előadások Szablján. A szabjai magyar olvasókör felkérésére az „A Munka” szerkesztősége január utolsó napjain három napon keresztül gazdasági előadásokat tartott az olvasókör helyiségében. Az aránylag kevés számú magyar gazdálkodó részéről óriási érdeklődés nyilvánult meg az előadások iránt s ezt állandóan mintegy hetvenen látogatták. Az előadások naponta délelőtt délelőtt 8—12-ig és délután 5—7-ig tartottak. Az előadások tárgyát képezték: talajismeret, talajművelés, növénytermelés, szőlőművelés, gyümölcsstermelés és fontosabb jogi ismeretek, sertésbetegségek és az ellenük való védekezés. Előadók voltak: Bieber Zoltán, Huszágh Sándor ny. állatorvos, Szentiványi Dezső és Szobonya László. Az előadások befejeztével társas vacsora volt az olvasókör helyiségében, melyen úgy a gazdálkodóknak, mint a falu intelligenciájának nagy számban résztvevőinek.

## REGÉNY

### Vándormadár

Írta: MAGYAR ZOLTAN

(31)

Kálmán nem akar hinni a füleinek. Ennyire romlott legyen ez az alig tizenhétéves, csinos leány. Mikor kezdhetne el ez a lány ezt az életet, hogy ilyen fiatalon már ennyire jutott? Lehet, hogy odahaza tehetetlen, szegény szülőknek az eltartására kell az a pénz, amit a testével keres. Kálmán látja, hogy ezekben a szemekben jószág lakik és ezeket a szavakat csak magára erőlteti. Azt hiszi, hogy így biztosabban fagya meg a maga emberét. Nem haragszik rá, inkább sajnálja és már löki is felé a szardellás-zsemlyét:

— Tessék! Egyen!

A leány olyan mohón falja az ételt, hogy a vonásai egészen eltorzulnak. Kálmán csak nézi az éhes lányt és nem tudja megérteni, hogy ilyen éhes emberek is vannak. Tehát ez a nagyváros. A nagy fény és tündöklés mellett folyik a piszok, a szenny. Életek pusztulnak el, mielőtt megszületnének. Hány rendes, jó embernek kell lezúlnie, elpusztulnia a nagy túlekedésben. Mennyit kell harcolni itt a létért, az egyszerű, kopott létért, amely tele van szakadatlan aka-

dályokkal.

Amikor a lány megette a zsemlyét, elővette a ruzsrudacsát és rendbehozta az ajkait. Ez olyan természetes volt, hiszen az üzlet így kívánja. Csak jóminőségű árut vesz az ember.

— Köszönöm Pubi! Nagyon izlett!... Messze laksz?

— Miért kérde? — szól csodálkozva Kálmán.

— Miért? — csodálkozik most a lány. — hát azért, mert... Ugyan ne légy buta! Ugy teszed magad, mintha öt éves lennél. Tetszel nekem és jóba akarok veled lenni. Hát most már érted? Neked engedményt is adok. Tíz százalék rabatt. — nevelt hozzá a lány.

Kálmán még csak el sem köszön és úgy indul kifelé.

Kálmán a szokatlan élménytől kábultan ér ki az uccára és siet a szálloda felé. Lépteit meggyorsítja, mintha menekülni akarna a lány elől.

II.

Másnap reggel frissen, jókedvűen ébredt fel és a reggeli után telefonon felhívta Gretet. Grete hangja a telefonon át remegett az örömtől és találkozót beszéltek meg tíz órára az opera előtt.

Ahogy Kálmán kilépett az uccára, egészen más színben látta most a várost, mint tegnap este. A nappali fény mintha szürkévé, hétköznapiassá változtatta volna a várost. Most is rohan mindenki, a forgalom ugyanolyan mint tegnap este, de a színek eltűntek és megmaradt a nagyváros olyannak, mint amilyen az élet:

komolynak, szürkének. A nők eltűntek és helyüket a kenyér után rohanó férfiak foglalták el.

Elment a büffé előtt. Ott most is tömegek keringtek és cél nélkül töltötték el idejüket egy csésze tea mellett. Kálmán meggyorsított léptekkel ment el innen, mintha félne találkozni a tegnapi szöke uccalánnyal. Még egy órája volt a találkozóig és ezt az időt a kirakatok, a forgalom szemlélésével töltötte el. A gondolatok foglalkoztatták. Mi lesz vele? Mire fogja vinni? Talán már a holnap dönteni fog jó vagy rossz sorsa fölött? A nagyváros túlekedő élete mintha máris erőt adott volna neki és nagy, erős elhatározással indult neki az új életnek, amelyben törhetetlenül reménykedett.

A kiadóhoz megy és ott meghallgatják a szerzeményeit, aztán megjelennek a művei és egy-kettőre megismerik ebben a világvárosban. Így képzelte el Kálmán, mert bizott tehetségében és akaratában.

Amikor az opera elé ért, csodálkozva bámulta meg a monumentális épületet. A kocsiféltáró hatalmas oszlopai fölött erkély húzódott, elől pedig a klasszikus homlokzatrés. A díszítések finomsága, a művészet szent otthonának multját árulták el. Itt szólanak meg Aida, Bohémek, Traviata, Pillangó kisasszony csodás melódiái. Itt születtek ismeretlenek világhírességekké és innen szállt a dal hódító útjára a négy világtáj felé. Kálmán megilletődéssel állt a művészet szent otthona előtt és csak most érezte igazán, hogy mennyire parányi ember, aki még a göröngyös ut legelején áll és szeretne elindulni rajta, hogy meghódítsa a hirt.

(Folytatjuk)

## LIFKA MOZI - SZUBOTICA

Vasárnap 4 és 6 órákor utoljára

## Szereltem a hóban

Vasárnap este 1/2 9 órákor NAGY PREMIER

## Verduni csata

Nyugati pokol a döntő háboru színtere filmen. 400.000 hősi halott vére áztatja ezt a földet, melyen a franciák legyőzték a gigantikus erővel küzdő bátor német hadsereget. Eredeti helyszíni felvételek. Gázharcok. Srapnel eső, légitámadások, pergőtűz lavina.

## Ujdonság

**GÖZÖL** búkkfát, kötegelve, 20 centire vágva, kályha-kész állapotban szállít

**Drvara Hubert** Telefon 25-47  
Veliki Liman  
Tegyen próbarendelést és meggyőződik a fa előnyéről

## Ujból kapható Jugoszláviában az

## UJSÁG

## a legértelmesebb budapesti napilap

Az UJSÁG állandó munkatársai:

Kóbor Tamás                      Márai Sándor  
Zoltai Béla                        Nagy Endre  
Pónkósti Andor                   Szöllősi Zsigmond  
Tabéri Géza                        Wallisz Jenő

Az Ujság ingyenes mellékletei:

Minden pénteken az UJSÁG RADIOJA 32 oldalas mélynyomású képes rádióhetilap, teljes európai műsorról.  
Minden vasárnap az UJSÁG VASÁRNAPJA mélynyomású képes hetilap aktuális és értékes képekkel.

Ha egyszer megveszi az Ujság-ot, mindig meg fogja venni.

Ára hétköznap 2.50 D. vasárnap 5.- dinár

## Hosszú a tél

de mi ennek dacára is tekintetbe véve a rossz gazdasági viszonyokat, már amúgy is olcsó kétéves, száraz, egészséges, parázstartó

## Tűzifa árát leszállítjuk!

A mai naptól a futaki tűzifa árát a következők:

1a Tölgyhasáb ölenként	Din. 260.-
1a Tölgydorong	Din. 230.-
1a Cserhasáb	Din. 310.-
1a Cserdorong	Din. 280.-
Hasonlatos gyökérfa cserépkályhába ölenként	Din. 200.-
Futaki III. osztályú fa (kevert keményfátör- melék konyhai tüzelésre) ölenként	Din. 200.-
Baltázott fa (gallyak) ölenként	Din. 100.-

Erdeti ölekből keresztrakások nélkül.

Fuvar ölenként Din. 30.-

## Asztari-futaki erdőmancipuláció fatelepein

a futaki országúton, 5 percre a városi kapu után. Tel. 22-08

STEINER I DRVARSKO

## APRÓHIRDETÉSEK

egy hétköznap, mint vasárnap  
egy szó 1 dinár, NAGY BETŰS 2 dinár  
a legkisebb apróhirdetés 10 dinár

## APOLLO

Mától kezdve

Siessen mindenki jegyét megvenni, mert a film csak néhány napig kerül bemutatásra!  
A gyönyörű melódiák, remek kórusok, a felejthetetlen zene filmje

## Halkan szállnak dalaim...

Rendezte: Willy Forst. — A főszerepben

## EGGERTH MÁRTA, Hans Jaray

Szerepel még: A bécsi filharmonikusok híres zenekara, a bécsi „Sängerknaben” énekkara, a bécsi opera kórusa és Horváth Gyula cigányzenekara

A film attrakciója a H moll szimfónia és az „Ave Maria”

Színhely: Wienerwald és a gróf Eszterházy birtok  
Dacára az óriási filmköltségnek rendes helyőrák

## Eladó

ELADO egy kitérő rádió, írodának való üvegfal, fürdőkád és más tárgyak. Noviszád, Laza Kosztics 39. 288

ELADO ház Noviszádon a Kislimánon, 24 lakható, 9 mellékhelyiséggel, szép parkkal. Szanatóriumnak megfelelő. Ára 600.000 dinár. Készpénzben szükséges 300.000 dinár. Cim a kiadoban. 203

## Allást keres

Magányos, perfekt német gyermek gondozó nő és házzvezető, esetleg kisebb háztartást egyedül vezetne, vagy magányos urhoz is elmenne. Ajánlatokat „Középkorú” jellegre a kiadóhivatalba kér. 293

## Kereslet

Képviselőt keres Noviszád körn ékéré férfi és női kézműáros ház, magánfelek látogatására. Sürgős ajánlatokat Publicitas d. d. Zagreb, Ilica 9 számra kérnek 36.500 szám alatt. 284

SZABO VARRÓGÉPET veszek. Megfelelő és gyors ajánlatot kér. Čelić, Gundulićeva 24. Noviszád. 297

KERESEK szerbül vagy németül beszélő perfect szakácsnőt. Jelentkezni Noviszád, Futaki ut 91. 298

## Különféle

## Gyümölcsfa

ülteésre alkalmas fideket kár buzával bevetni. Kérje postafordultával árjegyzékemet Prima minőség, olcsó árak. Tóth Kálmán faiskolája, Szarakaniszsa. 4256

## Szenzáció !!

24 dinár 100 kg 1-a száraz aprított búkk iúziha házhoz szállítva Vagontételben mindennemű tüzfát bármely állomásra előnyös ár mellett szállítunk.

Kérjen árajánlatot!

Vuljkovics J. és Társa  
Subotica, Jukiceva ul. 41.  
Telefon 5-69. 249

## TUDJA MEG ÖN IS.

hogy sok pénzt takarít meg, ha luszterszükségletét az első szubotici luszterkészítő üzemben szerzi be. Régi luszterek modernizálása. Villány-, vízvezeték és központi fűtés szerelése olcsón garancia mellett

Lelpnik Testvérek  
Szubotica, Fra Jese trg

## Arena-Mozi, Sombor

Január 4-6 Vasárnaptól—keddig Aranyéremmel kitüntetett film

## Ébredő szenvedély

Vidám és megható romantikus történet, gyönyörű melódiák filmje

Főszerepben: THEODOR LOOS, KARIN HARDT, HELMUTH KIONKA, ALI GHITO

Műsoron kívül: Fliń béka és Hazai kulturfilm

## Uj hullámhosszra

beállított táblázattal dolgoznak a

## „PÁN RÁDIÓ”

Super készülékek

Mindentféle tűzifa, fűreszgyári hulladék faszén vagon-tételekben legolcsóbb beszerzési forrássa

## T O T H FAKERESKEDELMI R. T.

Bacska Topola. Telefon 20. 1453

## Minden cégtulajdonosnak

saját érdeke, hogy kereskedelmi könyveit már az új törvény megjelenése előtt, a legpraktikusabb rendszer szerint fektesse le! *Vállalom bármely rendszer szerinti könyvvezetés bevezetését és tanítását.* Borbély Lajos, Noviszád, Nikola Tesla ul. 7. Postafiók 75.

## ANDRÉ MAUROIS



## VI EDWARD ES KORA KÖTVE 4.80 PENGŐ ATHENAEUM

Kapható a Reggeli Ujság kiadóhivatalában és minden könyvkereskedésben

## Üzleti forgalmat

csak úgy növelheti, ha hirdet!

Aki nem hirdet, az vesztes marad a mai harcban! Csak jó hirdetés eme heti üzletét és vállalkozását! Tegyen egy próbát és kellemesen fog meglepődni!

## Hirdetők!

Telefonhívás (21 37) vagy levelezőlap (Reggeli Ujság, Noviszád, Kr. Petra 30) elegendő és még aznap telkeresi Önt egy elsőrangú szakember,

aki tanáccsal és felvilágosításokkal szolgál és néhány adat bemondása után percekben belül szakszerűen megszövegezi a hirdetés szövegét és közli Önnel a legolcsóbb árat.